



Santa Ana Unified School District
Santa Ana Valley High School

Katherine Berger, Principal

Assistant Principals: Leonor Delaguila Jeffrey Rozema, Jessica Salcedo

English Learners Advisory Committee Meeting Minutes, 11/8/2021
Present: Moreno Arevalo, Maricela Reyes, Erin Hyatt (ELD Coordinator),
Maria Torres and Katie Berger (Principal)

Agenda

- 1.0 Welcome/ ***Bienvenida - Mrs. Hyatt began the meeting at 10:30am***
- 2.0 Introductions of staff and members/ ***Presentaciones de personal y miembros - Mrs. Hyatt welcomed everyone and introduced the staff members present.***
- 3.0 Review of agenda and requests to add items/ ***Repaso de la agenda y peticiones para agregar asuntos - Mrs. Hyatt reviewed the agenda and focus of the meeting. No additions were made to the agenda.***
- 4.0 [Review of Previous Meeting Minutes/](#) ***Repaso de las minutas de la junta anterior*** - The committee reviewed the September minutes and no changes were made. Minutes approved with no changes.
- 5.0 Report from the School Site Council/ ***Reporte del Concilio Escolar - Mrs. Hyatt informed the committee that SSC reviewed data, completed a needs assessment and will be reviewing the SPSA at their next meeting. The SPSA needs to be approved at the December meeting.***
- 6.0 Report from District English Learners Advisory Committee/ ***Reporte del Comité del Distrito para los Aprendices de Inglés ("DELAC") - None, representative was not present.***
- 7.0 Public comments/ ***Comentarios del público - None***
- 8.0 Old items/ ***Asuntos pendientes-***
 - 8.1 The role of ELAC/ ***El papel del Comité Asesor - Mrs. Hyatt reviewed the role of ELAC***
- 9.0 [New items/ Asuntos nuevos](#)
 - 9.1 [Vote for ELAC officers/Votar por los oficiales de ELAC](#) - ***Mrs. Hyatt gave the link to the google form to vote for ELAC officers.***
 - 9.2 Review of languages and fluency designation of EL students / ***Repaso de idiomas y designaciones de fluidez de los aprendices de inglés - Mrs. Hyatt reviewed recent student data including a breakdown of student language fluency and languages spoken***
 - 9.3 Progress of English learners- ELPAC / ***El progreso de los aprendices de inglés- ELPAC Mrs. Hyatt reviewed the 2021 ELPAC scores, the meaning of ELPAC levels and what they mean in relation to reclassification and language fluency. Out of 93 students who scored a 4 on the ELPAC, 15 of them qualified for reclassification (MAP or SBAC)***
 - 9.4 SPSA programs, services and support for English Learners & parents/ ***Programas, servicios y apoyo para aprendices de Inglés en el Plan Escolar - Mrs. Hyatt reviewed all programs, services and support for English Learners and parents broken down by tier. KB motioned to approve SPSA, EH seconded. All in favor***
 - 9.5 Recommendations for the School Site Council/ ***Recomendaciones para el Concilio Escolar*** - The ELAC committee recommends that our English Learners have the continued

use of language development software with the addition of teacher monitoring, the expansion of teacher tutoring in the content areas and ELD specific strategies, increased speaking opportunities in the classrooms which can include student voice about what they believe would support them in their language development.

9.6 EL Strategies for Success during quarantine/ ***Estrategias para que los Estudiantes Aprendices de Inglés sean Exitosos durante la cuarentena - Mrs. Hyatt was not able to review these ideas due to time constraints.***

10.0 Added items/ ***Asuntos agregados - None***

11.0 Upcoming dates/ ***Próximas fechas:***

- Tuesday, November 11th Holiday. Veteran 's Day/ **Martes, 11 de noviembre. Feriado Día de los Veteranos**
- Thanksgiving Holiday Nov.23-Nov.27/ **Feriado por la Semana de Acción de Gracias Nov. 22-Nov. 26**
- [ELAC calendar / calendario de ELAC](#) **Next ELAC meeting - Monday, January 31st at 10:30am - Focus on ELPAC test/ Centrarse en la prueba ELPAC**

12.0 Close/ ***Clausura*** - Meeting was adjourned at 11:35am.

Acta de la reunión del Comité Asesor de Estudiantes de Inglés, 8/11/2021

Presente: Moreno Arevalo, Maricela Reyes, Erin Hyatt (Coordinadora de ELD), Maria Torres y Katie Berger (Directora)

Agenda

1.0 Bienvenida / ***Bienvenida - La Sra. Hyatt comenzó la reunión a las 10: 30am***

2.0 Presentaciones de personal y miembros / ***Presentaciones de personal y miembros - La Sra. Hyatt dio la bienvenida a todos y presentó a los miembros del personal presentes.***

3.0 Revisión de la agenda y solicitudes para agregar elementos /solicitudes para agregar ***Repaso de la agenda y asuntos - La Sra. Hyatt revisó la agenda y el enfoque de la reunión. No se hicieron adiciones a la agenda.***

4.0 [Revisión de las actas de reuniones anteriores / Repaso de las minutas de la junta anteriores minutas de](#) - El comité revisó los minutos de septiembre y no se hicieron cambios. Acta aprobada sin cambios.

5.0 Informe del Consejo del Plantel Escolar / ***Reporte del Concilio Escolar - La Sra. Hyatt informó al comité que el SSC revisó los datos, completó una evaluación de necesidades y revisará el SPSA en su próxima reunión. El SPSA debe aprobarse en la reunión de diciembre.***

6.0 Informe del Comité Asesor de Estudiantes de Inglés del Distrito / ***Reporte del Comité del Distrito para los Aprendices de Inglés (“DELAC”) - Ninguno, el representante no estuvo presente.***

7.0 Comentarios públicos / ***Comentarios del público - Ninguno***

8.0 Artículos antiguos / ***Asuntos pendientes-***

8.1 El papel de ELAC / ***El papel del Comité Asesor - La Sra. Hyatt repasó el papel de ELAC***

9.0 [Artículos/ nuevos Asuntos nuevos](#)

9.1 [Votar por los oficiales de ELAC](#)/Votar por los oficiales de ELAC - La Sra. Hyatt dio el enlace al [formulario de Google para votar por los oficiales de ELAC](#).

9.2 Revisión de la designación de idiomas y fluidez de los estudiantes EL / **Repaso de idiomas y designaciones de fluidez de los aprendices de inglés - La Sra. Hyatt revisó los datos recientes de los estudiantes, incluido un desglose de la fluidez del idioma del estudiante y los idiomas hablados**

9.3 Progreso de los estudiantes de inglés - ELPAC / **El progreso de los aprendices de inglés- ELPAC La Sra. Hyatt repasó los puntajes de ELPAC de 2021, el significado de los niveles de ELPAC y lo que significan en relación con la reclasificación y la fluidez del lenguaje. De 93 estudiantes que obtuvieron un 4 en el ELPAC, 15 de ellos calificaron para la reclasificación (MAP o SBAC)**

9.4SPSA Programas, servicios y apoyo depara estudiantes de inglés y padres / **Programas, servicios y apoyo para aprendices de inglés en el Plan Escolar - La Sra. Hyatt revisó todos los programas, servicios y apoyo para estudiantes de inglés y padres desglosados por nivel.**

9.5 Recomendaciones para el Consejo del/ **Plantel Escolar Recomendaciones para el Concilio Escolar** - Los padres de ELAC recomiendan el uso continuo de software de desarrollo del lenguaje con la adición de supervisión de maestros, la expansión de tutoría de maestros en las áreas de contenido y estrategias específicas de ELD, aumento de oportunidades para hablar en las aulas que pueden incluir la voz de los estudiantes sobre lo que creen que los apoyaría en el desarrollo del lenguaje.

9.6 Estrategias EL para el éxito durante la cuarentena / **Estrategias para que los Estudiantes Aprendices de Inglés sean Exitosos durante la cuarentena - La Sra. Hyatt no pudo revisar estas ideas debido a limitaciones de tiempo.**

10.0 Elementos/ **agregados Asuntos agregados - Ninguno**

11.0 Próximas fechas/ **proximas** Fechas:

- jueves, 11 de noviembre de vacaciones. Día de los Veteranos / **Jueves, 11 de noviembre. Feriado Día de los Veteranos**
- Día/ de Acción de Gracias del 23 de noviembre al 27 de noviembre Feriado por la Semana de Acción de Gracias del 22 de noviembre al 27 de noviembre. 26
- [Calendario de ELAC / calendario de ELAC](#) **Próxima reunión de ELAC - Lunes 31 de enero a las 10:30 am - Enfoque en la prueba ELPAC / Centrarse en la prueba ELPAC**

12.0 Cerrar / **Clausura** - La reunión terminó a las 11:35 am.